

EURÓPSKA CENTRÁLNA BANKA

STANOVISKO EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY

z 24. marca 2006

k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zavádza štatistická klasifikácia ekonomických činností NACE Rev. 2 a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (EHS) 3037/90 a niektoré nariadenia ES o osobitných oblastiach štatistiky

(CON/2006/18)

(2006/C 79/07)

Európska centrálna banka (ECB) prijala 6. marca 2006 žiadosť Rady Európskej únie o stanovisko k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zavádza štatistická klasifikácia ekonomických činností NACE Rev. 2 a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (EHS) 3037/90 a niektoré nariadenia ES o osobitných oblastiach štatistiky (ďalej len „navrhované nariadenie“).

Právomoc ECB vydať stanovisko je založená na článku 105 ods. 4 prvej zarážke Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva, keďže navrhované nariadenie spadá do oblasti právomoci ECB. V súlade s prvou vetou článku 17.5 rokovacieho poriadku ECB prijala Rada guvernérov toto stanovisko.

1. Všeobecné pripomienky

- 1.1. ECB víta navrhované nariadenie, ktorého účelom je zaviesť spoločnú štatistickú klasifikáciu ekonomických činností v Spoločenstve (ďalej len „NACE Rev. 2“). ECB nemá námietky voči novej štruktúre NACE ani voči jej podrobnej klasifikácii.
- 1.2. ECB podporuje princípy, ktoré tvoria základ NACE Rev. 2, t. j. i) zohľadnenie ekonomickej reality (rozšírenie klasifikácie pokiaľ ide o oblasť služieb); a ii) porovnateľnosť s inými medzinárodnými klasifikáciami, konkrétne s Medzinárodnou štandardnou odvetvovou klasifikáciou ekonomických činností (ISIC) Rev. 4; a iii) kontinuitu s ohľadom na predchádzajúcu klasifikáciu. ECB sa ďalej domnieva, že je potrebné urobiť všetko nevyhnutné a prijať všetky potrebné právne predpisy, aby sa zabezpečil maximálny súlad s inými medzinárodnými klasifikáciami a štatistickými štandardmi.
- 1.3. ECB tiež víta v navrhovanom nariadení implementačné opatrenia týkajúce sa kľúčových mesačných, štvrtročných a ročných štatistík; obzvlášť články 12 a 16 upravujúce krátkodobú štatistiku a index nákladov práce. Tieto implementačné opatrenia ako aj implementačné pravidlá Európskeho systému národných a regionálnych účtov v Spoločenstve sa však musia vymedziť, aby sa zabránilo významnej strate informácií, napr. prestávkam v časových radoch a následnej nedostupnosti dlhých časových radov.
- 1.4. Pre štatistiky eurozóny a Európskej únie, ktoré sa tvoria hlavne použitím informácií z jednotlivých štátov, je navyše súbežná implementácia v členských štátoch rozhodujúca. Nejednotný implementačný časový rozvrh NACE Rev. 2 v rámci EÚ by mal veľmi nepriaznivé dôsledky na kvalitu a dostupnosť agregovaných štatistík eurozóny a EÚ až do okamihu, kedy by všetky členské štáty plne prijali novú klasifikáciu a podľa toho upravili ich časové rady. ECB preto navrhuje doplnenie bodu 9 odôvodnenia a článku 6 písm. c), aby sa zabezpečila plne koordinovaná implementácia NACE Rev. 2 v členských štátoch a súlad medzi oblasťami štatistiky.

2. Navrhované znenie

Zmeny a doplnenia navrhované ECB sú uvedené v prílohe k tomuto stanovisku.

Vo Frankfurt nad Mohanom 24. marca 2006

Prezident ECB
Jean-Claude TRICHET

PRÍLOHA

Navrhované znenie

Znenie, ktoré navrhla Komisia ⁽¹⁾	Zmeny a doplnenia, ktoré navrhuje ECB ⁽²⁾
Zmena a doplnenie 1 Bod odôvodnenia 9	
„Používanie klasifikácie ekonomických činností v Spoločenstve vyžaduje, aby Komisii poskytol pomoc Výbor pre štatistický program zriadený rozhodnutím Rady 89/382/EHS, Euratom najmä pokiaľ ide o preskúvanie problémov vyplývajúcich z implementácie NACE Rev. 2, plynulý prechod z NACE Rev. 1 na NACE Rev. 2, ako aj zapracovanie zmien a doplnení do NACE Rev. 2“.	„Používanie klasifikácie ekonomických činností v Spoločenstve vyžaduje, aby Komisii poskytol pomoc Výbor pre štatistický program zriadený rozhodnutím Rady 89/382/EHS, Euratom najmä pokiaľ ide o preskúvanie problémov vyplývajúcich z implementácie NACE Rev. 2, plynulý a plne koordinovaný prechod z NACE Rev. 1 na NACE Rev. 2, ako aj zapracovanie zmien a doplnení do NACE Rev. 2“.
<i>Odôvodnenie – pozri odsek 1.4 stanoviska</i>	
Zmena a doplnenie 2 Článok 6 písm. c)	
„opatrenia zabezpečujúce plynulý prechod z NACE Rev. 1.1 na NACE Rev. 2, najmä s ohľadom na otázky týkajúce sa prestávok v časových radoch, vrátane duplicitného oznamovania a spätného prepočtu časových radov.“	„opatrenia zabezpečujúce plynulý a plne koordinovaný prechod z NACE Rev. 1 na NACE Rev. 2, najmä s ohľadom na otázky týkajúce sa prestávok v časových radoch, vrátane duplicitného oznamovania a spätného prepočtu časových radov, a súbežnú implementáciu v členských štátoch. “
<i>Odôvodnenie – pozri odsek 1.4 stanoviska</i>	
<p>(¹) Kurzívou sa označujú časti textu, ktoré ECB navrhuje vypustiť. (²) Tučným písmom sa označuje nový text, ktorý ECB navrhuje.</p>	